

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26359957									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Tragen Sie immer geeignete Schutzkleidung, einschließlich Schutzbrille, Gehörschutz, Handschuhe und Schnitenschutzhose.	Always wear appropriate protective clothing, including safety glasses, hearing protection, gloves and cut-resistant trousers.	Portez toujours des vêtements de protection appropriés, notamment des lunettes de sécurité, une protection auditive, des gants et un pantalon résistant aux coupures.	Indossare sempre indumenti protettivi adeguati, compresi occhiali di sicurezza, protezioni per l'udito, guanti e pantaloni resistenti al taglio.	Draag altijd geschikte beschermende kleding, inclusief een veiligheidsbril, gehoorbescherming, handschoenen en een snijbestendige broek.	Utilice siempre ropa protectora adecuada, incluidas gafas de seguridad, protección auditiva, guantes y pantalones resistentes a cortes.	Vždy používejte vhodný ochranný oděv, včetně ochranných brýlí, ochrany sluchu, rukavic a kalhot odolných proti profíznutí.	Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću, uključujući sigurnosne naočale, zaštitu za sluh, rukavice i hlače otporne na posjekotine.	Vedno nosite primerno zaščitno obleko, vključno z zaščitnimi očali, zaščito za sluh, rokavicami in hlačami, odpornimi proti urezninam.	Mindig viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve védőszemüveget, hallásvédőt, kesztyűt és vágásálló nadrágot.
Verwenden Sie nur Zubehör, das für Ihr Kettensägenmodell geeignet und vom Hersteller zugelassen ist.	Only use accessories that are suitable for your chainsaw model and approved by the manufacturer.	Utilisez uniquement des accessoires adaptés à votre modèle de tronçonneuse et approuvés par le fabricant.	Utilizzate solo accessori adatti al vostro modello di motosega e approvati dal produttore.	Gebruik alleen accessoires die geschikt zijn voor uw kettingzaagmodel en zijn goedgekeurd door de fabrikant.	Utilice únicamente accesorios adecuados para su modelo de motosierra y aprobados por el fabricante.	Používejte pouze příslušenství, které je vhodné pro váš model řetězové pily a schválené výrobcem.	Koristite samo pribor koji je prikladan za vaš model motorne pile i odobren od strane proizvođača.	Uporablajte le dodatke, ki so primerni za vaš model motorne žage in jih je odobril proizvajalec.	Csak olyan tartozékokat használjon, amelyek megfelelnek az Ön láncfűrész-modelljének, és amelyeket a gyártó jóváhagyott.
Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Zubehör auf Schäden oder Abnutzung und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Before each use, check accessories for damage or wear and replace if necessary.	Avant chaque utilisation, inspectez les accessoires pour déceler tout dommage ou usure et remplacez-les si nécessaire.	Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli accessori per eventuali danni o usura e sostituirli se necessario.	Inspecteer de accessoires vóór elk gebruik op schade of slijtage en vervang ze indien nodig.	Antes de cada uso, inspeccione los accesorios en busca de daños o desgaste y reemplácelos si es necesario.	Před každým použitím zkontrolujte příslušenství, zda není poškozené nebo opotřebované, a v případě potřeby jej vyměňte.	Prije svake uporabe provjerite jesu li dodaci oštećeni ili istrošeni i zamijenite ih ako je potrebno.	Pred vsako uporabo preverite, ali so dodatki poškodovani ali obrabljeni in jih po potrebi zamenjajte.	Minden használat előtt ellenőrizze a tartozékokat, hogy nem sérült-e vagy kopott-e, és szükség esetén cserélje ki.
Halten Sie die Sägekette stets scharf und korrekt gespannt.	Always keep the saw chain sharp and correctly tensioned.	Gardez toujours la chaîne de scie affûtée et correctement tendue.	Mantenere sempre la catena della sega affilata e correttamente tesa.	Houd de zaagketting altijd scherp en op de juiste spanning.	Mantenga siempre la cadena de la sierra afilada y correctamente tensada.	Pilový řetěz udržujte vždy ostrý a správně napnutý.	Neka lanac pile uvijek bude oštar i pravilno zategnut.	Veriga žage naj bo vedno ostra in pravilno napeta.	Mindig tartsa a fűrészláncot élesen és megfelelően megfeszítve.
Achten Sie auf Rückschlaggefahr (Kickback). Verwenden Sie Ketten mit Rückschlagschutz.	Be aware of the risk of kickback. Use chains with kickback protection.	Soyez conscient du risque de rebond. Utilisez des chaînes avec protection anti-rebond.	Fare attenzione al rischio di contraccolpo. Utilizzare catene con protezione anti-contraccolpo.	Houd rekening met het risico op terugslag. Gebruik kettingen met terugslagbeveiliging.	Tenga en cuenta el riesgo de contragolpe. Utilice cadenas con protección anticontragolpe.	Buďte si vědomi rizika zpětného rázu. Používejte řetězy s ochranou proti zpětnému rázu.	Budite svjesni opasnosti od povratnog udarca. Koristite lance sa zaštitom od povratnog udarca.	Zavedajte se nevarnosti povratnega udarca. Uporablajte verige z zaščito proti povratnemu udarcu.	Legyen tisztában a visszarúgás kockázatával. Használjon visszarúgás elleni védelemmel ellátott láncokat.
Halten Sie alle Körperteile von der Sägekette fern, wenn der Motor läuft.	Keep all parts of the body away from the saw chain when the engine is running.	Gardez toutes les parties de votre corps éloignées de la chaîne lorsque le moteur tourne.	Tenere tutte le parti del corpo lontane dalla catena della sega quando il motore è in funzione.	Houd alle lichaamsdelen uit de buurt van de zaagketting als de motor draait.	Mantenga todas las partes de su cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando el motor esté en marcha.	Udržujte všechny části těla v dostatečné vzdálenosti od řetězu pily, když je motor v chodu.	Držite sve dijelove tijela podalje od lanca pile dok motor radi.	Med delovanjem motorja držite vse dele telesa stran od verige žage.	Járó motornál testének minden részét tartsa távol a fűrészlánctól.
Lassen Sie die Kettensäge niemals unbeaufsichtigt, wenn sie in Betrieb ist.	Never leave the chainsaw unattended when it is in operation.	Ne laissez jamais la tronçonneuse sans surveillance lorsqu'elle est utilisée.	Non lasciare mai la motosega incustodita quando è in uso.	Laat de kettingzaag nooit onbeheerd achter wanneer deze in gebruik is.	Nunca deje la motosierra desatendida cuando esté en uso.	Nikdy nenechávejte řetězovou pilu bez dozoru, když je v provozu.	Nikada ne ostavljajte motornu pilu bez nadzora dok je u upotrebi.	Nikoli ne puščajte motorne žage brez nadzora, ko je v uporabi.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a láncfűrész, amikor használatban van.
Verwenden Sie die Kettensäge nicht in geschlossenen Räumen oder schlecht belüfteten Bereichen.	Do not use the chainsaw in enclosed spaces or poorly ventilated areas.	N'utilisez pas la tronçonneuse dans des espaces clos ou des zones mal ventilées.	Non utilizzare la motosega in spazi chiusi o in aree poco ventilate.	Gebruik de kettingzaag niet in afgesloten ruimtes of slecht geventileerde ruimtes.	No utilice la motosierra en espacios cerrados o áreas mal ventiladas.	Motorovou pilu nepoužívejte v uzavřených prostorách nebo špatně větraných prostorách.	Ne koristite motornu pilu u zatvorenim prostorima ili slabo prozračenim prostorima.	Motorne žage ne uporabljajte v zaprtih prostorih ali slabo prezračenih prostorih.	Ne használja a láncfűrész zárt térben vagy rosszul szellőző helyen.
Achten Sie auf die Stabilität des Standorts, um Stürze zu vermeiden.	Pay attention to the stability of the location to avoid falls.	Faites attention à la stabilité de l'emplacement pour éviter les chutes.	Prestare attenzione alla stabilità del luogo per evitare cadute.	Let op de stabiliteit van de locatie om vallen te voorkomen.	Preste atención a la estabilidad del lugar para evitar caídas.	Dbejte na stabilitu místa, aby nedošlo k pádu.	Obratite pozornost na stabilnost mjesta kako biste izbjegli padove.	Bodite pozorni na stabilnost lokacije, da preprečite padce.	Ügyeljen a hely stabilitására, hogy elkerülje az eséseket.
Lagern Sie die Kettensäge und das Zubehör an einem sicheren Ort außerhalb der Reichweite von Kindern.	Store the chainsaw and accessories in a safe place out of the reach of children.	Rangez la tronçonneuse et les accessoires dans un endroit sûr, hors de portée des enfants.	Conservare la motosega e gli accessori in un luogo sicuro, fuori dalla portata dei bambini.	Bewaar de kettingzaag en accessoires op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen.	Guarde la motosierra y sus accesorios en un lugar seguro fuera del alcance de los niños.	Motorovou pilu a příslušenství skladujte na bezpečném místě mimo dosah dětí.	Motornu pilu i pribor spremite na sigurno mjesto izvan dohvata djece.	Motorno žago in pribor hranite na varnem mestu izven dosega otrok.	Tárolja a láncfűrész és a tartozékokat biztonságos, gyermekektől elzárt helyen.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

ISC GmbH

Eschenstraße 6, 94405 Landau an der Isar, Deutschland

info@einhell.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26359957									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Führen Sie Reparaturen und Wartungen nur durch qualifiziertes Personal durch.	Repairs and maintenance should only be carried out by qualified personnel.	Effectuez les réparations et l'entretien uniquement par du personnel qualifié.	Eseguire le riparazioni e la manutenzione solo da personale qualificato.	Voer reparaties en onderhoud alleen uit door gekwalificeerd personeel.	Realice las reparaciones y el mantenimiento únicamente por personal cualificado.	Opravy a údržbu provádějte pouze kvalifikovaným personálem.	Popravke i održavanje obavlja samo kvalificirano osoblje.	Popravila in vzdrževanje naj izvaja samo usposobljeno osebje.	Javítást és karbantartást csak szakképzett személyzet végezhet.
Tragen Sie immer Schutzkleidung, einschließlich Handschuhe, Schutzbrille und Gehörschutz.	Always wear protective clothing, including gloves, safety glasses and hearing protection.	Portez toujours des vêtements de protection, notamment des gants, des lunettes de sécurité et une protection auditive.	Indossare sempre indumenti protettivi, compresi guanti, occhiali di sicurezza e protezioni per l'udito.	Draag altijd beschermende kleding, inclusief handschoenen, veiligheidsbril en gehoorbescherming.	Utilice siempre ropa protectora, incluidos guantes, gafas de seguridad y protección auditiva.	Vždy používejte ochranný oděv, včetně rukavic, ochranných brýlí a ochrany sluchu.	Uvijek nosite zaštitnu odjeću, uključujući rukavice, zaštitne naočale i zaštitu za sluh.	Vedno nosite zaščitno obleko, vključno z rokavicami, zaščitnimi očali in zaščito za sluh.	Mindig viseljen védőruházatot, beleértve a kesztyűt, védőszemüveget és hallásvédőt.
Bewahren Sie die Heckenschere und das Zubehör außerhalb der Reichweite von Kindern auf.	Keep the hedge trimmer and accessories out of the reach of children.	Gardez le taille-haie et ses accessoires hors de portée des enfants.	Tenere il tagliaiepi e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.	Houd de heggenschaar en accessoires buiten het bereik van kinderen.	Mantenga el cortasetos y sus accesorios fuera del alcance de los niños.	Udržujte nůžky na živý plot a příslušenství mimo dosah dětí.	Škare za živicu i pribor držite izvan dohvata djece.	Škarje za živo mejo in dodatke hranite izven dosega otrok.	A sövénynyírót és a tartozékokat tartsa távol a gyermekektől.
Überprüfen Sie das Kabel und den Stecker vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen.	Check the cable and plug for damage before each use.	Vérifiez le câble et la fiche pour déceler tout dommage avant chaque utilisation.	Controllare il cavo e la spina per eventuali danni prima di ogni utilizzo.	Controleer voor elk gebruik het snoer en de stekker op beschadigingen.	Compruebe que el cable y el enchufe no estén dañados antes de cada uso.	Před každým použitím zkontrolujte kabel a zástrčku, zda nejsou poškozené.	Prije svake uporabe provjerite jesu li kabel i utikač oštećeni.	Pred vsako uporabo preverite, ali sta kabel in vtič poškodovana.	Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a kábel és a csatlakozódugó nem sérült-e.
Verwenden Sie die Heckenschere nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen.	Do not use the hedge trimmer in rain or damp environments.	N'utilisez pas le taille-haie sous la pluie ou dans des environnements humides.	Non utilizzare il tagliaiepi sotto la pioggia o in ambienti umidi.	Gebruik de heggenschaar niet in de regen of in vochtige omgevingen.	No utilice el cortasetos bajo la lluvia o en ambientes húmedos.	Nepoužívejte nůžky na živý plot v dešti nebo ve vlhkém prostředí.	Ne koristite škare za živicu po kiši ili u vlažnom okruženju.	Škarje za živo mejo ne uporabljajte v dežju ali v vlažnem okolju.	Ne használja a sövénynyírót esőben vagy nedves környezetben.
Ziehen Sie vor Wartungsarbeiten oder beim Wechseln des Zubehörs immer den Netzstecker.	Always unplug the power cord before performing maintenance or changing accessories.	Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant d'effectuer des travaux de maintenance ou lors du changement d'accessoires.	Scollegare sempre il cavo di alimentazione prima di eseguire lavori di manutenzione o quando si cambiano gli accessori.	Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u onderhoudswerkzaamheden uitvoert of accessoires verwisselt.	Desenchufe siempre el cable de alimentación antes de realizar trabajos de mantenimiento o al cambiar accesorios.	Před prováděním údržby nebo při výměně příslušenství vždy odpojte napájecí kabel.	Prije radova na održavanju ili mijenjanja pribora uvijek izvucite utikač iz utičnice.	Pred vzdrževalnimi deli ali menjavo pribora vedno izključite napajalni kabel.	Karbantartási munkák elvégzése vagy tartozékok cseréje előtt mindig húzza ki a tápkábelt.
Halten Sie immer beide Hände an den Griffen, um die Kontrolle zu behalten.	Always keep both hands on the handles to maintain control.	Gardez toujours les deux mains sur les poignées pour garder le contrôle.	Tieni sempre entrambe le mani sulle maniglie per mantenere il controllo.	Houd altijd beide handen aan de handgrepen om de controle te behouden.	Mantenga siempre ambas manos en las manijas para mantener el control.	Pro udržení kontroly mějte vždy obě ruce na rukojetích.	Uvijek držite obje ruke na ručkama kako biste zadržali kontrolu.	Vedno držite obe roki na ročajih, da ohranite nadzor.	Mindig tartsa mindkét kezét a fogantyúkon az irányítás megőrzése érdekében.
Achten Sie auf den richtigen Stand und vermeiden Sie unsichere Positionen.	Make sure you have the right stance and avoid unsafe positions.	Assurez-vous de vous tenir correctement et évitez les positions dangereuses.	Assicurati di stare in piedi correttamente ed evita posizioni non sicure.	Zorg ervoor dat u correct staat en vermijd onveilige posities.	Asegúrate de pararte correctamente y evita posiciones inseguras.	Ujistěte se, že stojíte správně a vyhýbejte se nebezpečným pozicím.	Provjerite stojite li pravilno i izbjegavajte nesigurne položaje.	Prepričajte se, da stojite pravilno in se izogibajte nevarnim položajem.	Ügyeljen arra, hogy megfelelően álljon, és kerülje a nem biztonságos pozíciókat.
Schalten Sie die Heckenschere aus und warten Sie, bis sich alle beweglichen Teile vollständig gestoppt haben, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder Einstellungen vornehmen.	Turn off the hedge trimmer and wait until all moving parts have completely stopped before changing accessories or making any adjustments.	Éteignez le taille-haie et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de changer d'accessoires ou d'effectuer des réglages.	Spegner il tagliaiepi e attendere che tutte le parti mobili si siano fermate completamente prima di cambiare gli accessori o effettuare regolazioni.	Schakel de heggenschaar uit en wacht totdat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u accessoires vervangt of aanpassingen uitvoert.	Apague el cortasetos y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo antes de cambiar accesorios o realizar ajustes.	Před výměnou příslušenství nebo seřizováním vypněte nůžky na živý plot a počkejte, dokud se všechny pohyblivé části zcela nezastaví.	Isključite škare za živicu i pričekajte da se svi pokretni dijelovi potpuno zaustave prije mijenjanja pribora ili podešavanja.	Izklopite škarje za živo mejo in počakajte, da se vsi gibljivi deli popolnoma ustavijo, preden zamenjate dodatno opremo ali prilagodite.	Kapcsolja ki a sövényvágót, és várja meg, amíg minden mozgó alkatrész teljesen leáll, mielőtt tartozékokat cserélne vagy beállításokat végezne.
Lagern Sie die Heckenschere und das Zubehör an einem trockenen Ort und schützen Sie sie vor Witterungseinflüssen.	Store the hedge trimmer and accessories in a dry place and protect them from the elements.	Rangez le taille-haie et ses accessoires dans un endroit sec et protégez-les des intempéries.	Conservare il tagliaiepi e gli accessori in un luogo asciutto e proteggerli dagli agenti atmosferici.	Bewaar de heggenschaar en accessoires op een droge plaats en bescherm ze tegen de elementen.	Guarde el cortasetos y los accesorios en un lugar seco y protéjalos de la intemperie.	Nůžky na živý plot a příslušenství skladujte na suchém místě a chraňte je před povětrnostními vlivy.	Škare za živicu i pribor čuvajte na suhom mjestu i zaštitite ih od vremenskih nepogoda.	Škarje za živo mejo in pribor hranite na suhem mestu in jih zaščitite pred vremenskimi vplivi.	Tárolja a sövénynyírót és a tartozékokat száraz helyen, és óvja őket az időjárás viszonyosságaitól.
Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.	Use only accessories recommended by the manufacturer.	Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.	Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore.	Gebruik alleen accessoires die door de fabrikant worden aanbevolen.	Utilice únicamente accesorios recomendados por el fabricante.	Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.	Koristite samo pribor koji preporučuje proizvođač.	Uporabljajte samo dodatke, ki jih priporoča proizvajalec.	Csak a gyártó által javasolt tartozékokat használja.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26359957									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass das Zubehör korrekt montiert und gesichert ist, bevor Sie die Heckenschere einschalten.	Make sure that the accessories are correctly fitted and secured before switching on the hedge trimmer.	Assurez-vous que les accessoires sont correctement installés et sécurisés avant d'allumer le taille-haie.	Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente prima di accendere il tagliaiepi.	Zorg ervoor dat de accessoires correct zijn geïnstalleerd en vastgezet voordat u de heggenschaar inschakelt.	Asegúrese de que los accesorios estén correctamente instalados y asegurados antes de encender el cortasetos.	Před zapnutím nůžek na živý plot se ujistěte, že je příslušenství správně nainstalováno a zajištěno.	Prije uključivanja škara za živicu provjerite jesu li pribor ispravno postavljene i pričvršćeni.	Pred vklopom škarij za živo mejo se prepričajte, da so dodatki pravilno nameščeni in pritrjeni.	A sövénynyíró bekapcsolása előtt győződjön meg arról, hogy a tartozékok megfelelően vannak felszerelve és rögzítve.
Überprüfen Sie das Zubehör regelmäßig auf Abnutzung und Beschädigungen und ersetzen Sie es bei Bedarf.	Check accessories regularly for wear and damage and replace them if necessary.	Vérifiez régulièrement l'usure et les dommages des accessoires et remplacez-les si nécessaire.	Controllare regolarmente gli accessori per verificare che non siano usurati e danneggiati e sostituirli se necessario.	Controleer accessoires regelmatig op slijtage en beschadigingen en vervang ze indien nodig.	Compruebe periódicamente los accesorios en busca de desgaste y daños y reemplácelos si es necesario.	Pravidelně kontrolujte příslušenství, zda není opotřebované a poškozené, a v případě potřeby je vyměňte.	Redovito provjeravajte dodatke na istrošenost i oštećenja i zamijenite ih ako je potrebno.	Dodatke redno preverjajte glede obrabljenosti in poškodb ter jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze a tartozékokat, hogy nincs-e rajta kopás és sérülés, és szükség esetén cserélje ki.